



Silicone Plaster with split

REF



ASR275

ASR2100



Do not use while swimming or bathing.

Do not use while swimming or bathing.

Niet gebruiken tijdens het zwemmen of baden.

Nicht zum Schwimmen oder Baden verwenden.

ال تستخدم أثناء السباحة أو الاستحمام.

Nemojte koristiti prilikom plivanja ili kupanja.

Nepoužívejte při plavání nebo koupání.

Brug ikke produktet under svømning eller badning.

No lo utilice mientras nada o se baña.

Älä käyttää uidessa tai kylpiessä.

Ne pas utiliser en nageant ou en se baignant.

Μην το χρησιμοποιείτε όταν κολυμπάτε ή κάνετε μπάνιο.

Ne koristiti tijekom plivanja ili kupanja.

Jangan gunakan saat berenang atau mandi.

Nenaudokite maudydamiesi ar maudydamiesi.

Nu îl utilizați atunci când înotați sau faceți baie.

Ikke bruk under svømming eller bading.

Nie używać podczas pływania i kąpieli.

Não use ao nadar ou tomar banho.

Nelietojiet peldēšanas vai mazgāšanās laikā.

Använd inte vid simning eller bad.

Ne uporabljajte med plavanjem ali kopanjem.

Непoužívajte počas plávania alebo kúpania.

Yüzerken veya banyo yaparken kullanmayın.

Не використовувати під час плавання або купання.

GB - Instructions for use

Features and Intended Use

Zensetiv Silicone Plasters with split are non-sterile single use dressings intended for use around a surgically made temporary or permanent body opening, also called a stoma, where covering is required. Where this stoma is used to pass devices into the body such as, for example, swabs, catheters or gastro tubes the split in the plaster allows for encirclement around the stoma entrance. The central island material of the plaster will absorb and retain secretions. The silicone coated polyurethane foam adheres the plaster to the skin to prevent leakage and is non-irritant and easy to remove.

Materials

A plaster of polyurethane film coated with silicone gel with an absorbent central island of polyurethane foam. Overlapping release film is adhered to the plaster for ease of application.

Application

- Clean the skin around the stoma with water if necessary and dry the area well.- Avoid the use of alcohols, sprays or creams as this could affect the adhesion of the plaster. - Remove one side of the release film that covers the adhesive.
- Position the silicone plaster using the split as a positioning aid. The silicon plaster can simply be fixed around the stoma and any tubing that has been inserted, to make a snug fit.
- Remove the other side of the release film and stick the plaster to the skin.
- Secure the plaster by rubbing it

gently.

Frequency of replacement of the plaster

Change the plaster when leakage occurs, when the dressing is completely saturated, once a day or when advised by your healthcare professional.

Disposal of the device after use

Remove the product and dispose of it in the trash. Do not flush your used product down the toilet because this will block your sewage system.



Warnings and Precautions

- Use only as directed by your healthcare professional.
- Read the instructions prior to use.
- For external use only.
- Each product is for single use only. Do not re-use. Re-use can lead to cross-contamination.
- Discontinue use and contact your healthcare professional if you experience any allergic reactions or problems when using the product.
- Do not use while swimming or bathing.
- Never apply to an open wound.

Contraindications

These devices should not be used by anyone with a known sensitivity to the materials or ingredients listed in the section 'Materials'.

Storage Conditions

It is best to store your products in a cool dry place with a guidance of temperature from 0°C to 27°C as is

noted on the product label.

Serious Incidents

Should a serious incident arise as a result of using the product please report this immediately to the manufacturer and the Competent Authority in the country where you reside.

Shelf Life

Use by the expiry date noted on the label.

NL - Gebruiksaanwijzing

Kenmerken en beoogd gebruik

Zensetiv Siliconenpleisters met split zijn niet-steriele verbanden voor eenmalig gebruik, die bedoeld zijn voor toepassing rond een chirurgisch gemaakte, tijdelijke of permanente lichaamsopening - ook wel stoma genoemd - waar bedekking vereist is. Wordt deze stoma gebruikt om hulpmiddelen in het lichaam te brengen, zoals swabs, katheters of gastro-drains, dan biedt de split de mogelijkheid om de pleister passend rondom de stoma-ingang aan te brengen. Door het midden van de pleister zal secretie worden geabsorbeerd en vastgehouden. Het polyurethaanschuim met siliconencoating hecht de pleister op de huid om lekkage te voorkomen, is niet irriterend en gemakkelijk te verwijderen.

Materialen

Een pleister van polyurethaanfilm, gecoat met siliconengel en met een absorberend middengedeelte van polyurethaanschuim. Voor extra gebruiksgemak, is op de pleister een overlappende beschermfolie aangebracht.

Aanbrengen

- Maak de huid rondom de stoma, indien nodig, schoon met water en zorg dat de plek goed droog is.
- Vermijd het gebruik van alcoholen, sprays of crèmes, aangezien deze de hechting van de pleister kunnen beïnvloeden.
- Verwijder één kant van de beschermfolie die de lijm bedekt.
- Plaats de siliconenpleister en gebruik daarbij de split als positioneringshulpmiddel. De siliconenpleister kan eenvoudig rondom de stoma en de eventueel ingebrachte drain, sonde of katheter worden bevestigd, zodat hij goed aansluit.
- Verwijder de andere kant van de beschermfolie en plak de pleister op de huid.
- Maak de pleister vast, door er zachtjes overheen te wrijven.

Frequentie van vervanging van de pleister

Vervang de pleister bij lekkage, als het verband volledig verzadigd is, eenmaal per dag, of volgens het voorschrift van uw arts.

Verwijderen van het product na gebruik

Verwijder het product en gooi deze in de prullenbak. Spoel het gebruikte product niet door het toilet, omdat de riolering hierdoor verstopt kan raken.



Waarschuwingen- voorzorgsmaatregelen

- Gebruik alleen zoals voorgeschreven door uw

zorgverlener.

- Lees vóór gebruik de instructies.
- Alleen voor uitwendig gebruik.
- Elk product is uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. Hergebruik kan leiden tot kruisbesmetting.
- Stop het gebruik en neem contact op met uw arts als u allergische reacties of problemen ervaart tijdens het gebruik van het product.
- Niet gebruiken tijdens het zwemmen of baden.
- Nooit aanbrengen op een open wond.

Contra-indicaties

Deze producten mogen niet worden gebruikt door iemand met een bekende gevoeligheid voor de materialen die vermeld zijn in de sectie 'Materialen'.

Opslagcondities

Producten bewaren op een koele, droge plaats en bij een temperatuur van 0°C tot 27°C, zoals vermeld op het productetiket.

Ernstige incidenten

Mocht er zich een ernstig incident voordoen als gevolg van het gebruik van het product, meldt dit dan onmiddellijk aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in het land waar u woont.

Houdbaarheid

Te gebruiken tot de vervaldatum vermeld op het etiket.

DE - Gebrauchsanweisung

Eigenschaften und Verwendungszweck

Zensitiv Silicone Pflaster mit Schlitz sind nicht sterile einweg Pflaster womit man eine operative vorübergehende oder permanente Körperöffnung, auch Stoma genannt, versorgen kann. Wenn in dieser Körperöffnung Katheter, Drainagen, Sonden oder Tubes gelegt werden, ermöglicht der Schlitz in der Kompresse sie zu fixieren und die Öffnung abzudecken. Das Inselmaterial des Pflasters nimmt Sekrete auf und hält sie fest. Der Silikon beschichtete polyurethane Schaum sorgt dafür dass das Pflaster gut haftet auf der Haut um auslaufen zu vermeiden. Es reizt die Haut nicht und ist leicht zu entfernen.

Materialien

Materialien Ein Pflaster aus mit Silikongel beschichteter Polyurethanfolie mit einer saugfähigen zentralen Insel aus Polyurethanschaum. Zur leichteren Anwendung ist eine überlappende Schutzfolie auf dem Pflaster angebracht.

Anwendung

- Gegebenenfalls die Haut um das Stoma herum mit Wasser reinigen und den Bereich gut abtrocknen.
- Der Einsatz von Alkohol, Sprays oder Cremes ist zu vermeiden, da diese die Haftfähigkeit des Pflasters beeinträchtigen können.
- Entfernen Sie die Seite des Schutzfilms die den Haftstoff abdeckt.
- Legen Sie das Silikonpflaster an wobei Sie sich an den Schlitz orientieren können. Das Pflaster kann einfach um das Stoma gelegt werden oder um sämtliche Katheter im Körper um sie passend ab zu decken.

- Entfernen Sie die andere Seite des Schutzfilms und kleben sie das Pflaster auf der Haut.
- Das Pflaster durch sanftes Reiben sichern.

Frequenz: Pflasterwechsel

Wechseln Sie das Pflaster täglich, bei Leckagen, bei Undichtigkeiten, wenn sich das zentrale Inselmaterial vollständig vollgesogen hat, oder auf Anweisung des medizinischen Fachpersonals.

Entsorgen des Produkts nach Gebrauch

Nach dem Entfernen des Produktes, kann das Produkt im Hausmüll entsorgt werden. Um Verstopfungen zu vermeiden, das Produkt nicht durch die Toilette spülen.



Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Produkt nur auf Anweisung Ihres medizinischen Fachpersonals.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Jedes Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden. Die Wiederverwendung kann zu Kreuzkontaminationen führen.
- Brechen Sie die Anwendung ab und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal, wenn Sie allergische Reaktionen oder Probleme bei der Anwendung des Produkts feststellen.
- Nicht zum Schwimmen oder Baden

verwenden.

- Nicht tragen auf einer offenen Wunde.

Kontraindikationen

Diese Produkte sollte nicht von Personen mit bekannter Überempfindlichkeit zu den im Abschnitt „Materialien“ aufgeführten Materialien.

Lagerungsbedingungen

Das Produkt sollte an einem kühlen, trockenen Ort, bei einer Temperatur zwischen 0°C bis 27°C gelagert werden, wie es auch auf dem Produktetikett verzeichnet ist.

Schwerer Zwischenfall

Falls sich in Folge der Anwendung dieses Produktes ein schwerer Zwischenfall ereignen, bitte sofort den Hersteller und die zuständige Behörde in Ihrem Heimatland informieren.

Haltbarkeit

Bis zum auf dem Etikett angezeigten Verfallsdatum verwenden.

تعليمات الاستخدام - AR

المميزات والاستخدامات

لاصقات السيليكون Zensetiv ذات الانقسام عبارة عن ضمادات غير معقمة تستخدم مرة واحدة مخصصة للاستخدام حول الفتحات الجراحية في الجسم المؤقتة أو الدائمة ، والتي تسمى أيضاً فتحات الفغر ، عندما يتطلب تغطية هذه الفتحات . ويتم استخدام هذه الفتحات لتمرير الأجهزة إلى الجسم ، على سبيل المثال ، المسحات أو القسطرة أو أنابيب المعدة ، فإن إمكانية تقسيم الضماد يسمح بالاتفاف الكامل حول مدخل فتحة الفغر. المنطقة الوسطى من الضماد تمتص الإفرازات وتحتفظ بها. تلتصق رغوة البولي يوريثان المطلية بالسيليكون بالجلد لمنع التسرب وهي غير مهيجة وسهلة الإزالة.

المواد

شريط لاصق من فيلم البولي يوريثان مغطى بالسيليكون والجزء الاوسط من الضماد طبقة ماصة من رغوة البولي يوريثان. شريط يسهل ازالته يغطي المادة اللاصقة لتسهيل عملية التركيب.

طريقة التركيب

- نظف الجلد حول فتحة المفاغره بالماء إذا لزم الأمر وجفف المنطقة جيداً.

- تجنب استخدام الكحوليات أو البخاخات أو الكريمات لأن ذلك قد يؤثر على التصاق الشريط اللاصق.

- قم بإزالة جانب واحد من الشريط الذي يغطي المادة اللاصقة.

- ضع ضمادة السيليكون باستخدام الانقسام كوسيلة مساعدة لتحديد الموضع. يمكن ببساطة تثبيت ضماد السيليكون حول المفاغره وأي أنبوب تم إدخاله ، لإحكام تثبيته.

- قم بإزالة الجانب الآخر من الشريط اللاصق الذي يغطي المادة اللاصقة والاصق الشريط اللاصق على الجلد.

- ثبت الشريط اللاصق عن طريق فركه برفق.

معدل استبدال الشريط اللاصق

قم بتغيير اللاصق عند حدوث تسرب ، أو عندما يكون الضمادة مشبعة تماماً ، مرة واحدة يوميًا أو طبقا لارشادات أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

التخلص من الجهاز بعد الاستعمال

قم بإزالة المنتج والتخلص منه في سلة المهملات. لا تغسل المنتج المستخدم في المراض لأن ذلك سيعيق نظام الصرف الصحي.



المحاذير والإحتياطات

- استخدم فقط وفقاً لتوجيهات أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

- اقرأ التعليمات قبل الاستخدام.

- للاستخدام الخارجي فقط.

- كل منتج للاستخدام مره واحدة فقط. لا يمكن إعادة الاستخدام. يمكن أن تؤدي إعادة الاستخدام إلى انتقال العدوي.

- توقف عن الاستخدام واتصل بأخصائي الرعاية الصحية الخاص بك إذا واجهت أي تحسس أو مشاكل

عند استخدام المنتج.

- لا تستخدم أثناء السباحة أو الاستحمام.

- لا تضعه أبدًا على الجروح المفتوحة.

موانع الاستخدام

يجب عدم استخدام هذه الأجهزة من قبل أي شخص لديه حساسية معروفة لأي من المواد أو المكونات المدرجة في قسم "المواد/المكونات" للمنتج.

شروط التخزين

من الأفضل تخزين منتجاتك في مكان بارد وجاف مع توجيه درجة الحرارة من 0 درجة مئوية إلى 27 درجة مئوية كما هو موضح على ملصق المنتج.

حوادث خطيرة

في حالة وقوع حادث خطير نتيجة لاستخدام المنتج ، يرجى إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة في البلد الذي تقيم فيه على الفور.

مدة الصلاحية

الاستخدام بحلول تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على الملصق.

BA - Uputstvo za upotrebu

Karakteristike i Namjena

Zensetiv silikonski flasteri sa spliterom su nesterilne obloge za jednokratnu upotrebu namijenjene upotrebi oko hirurški napravljenog privremenog ili trajnog otvora na tijelu, koji se također naziva stoma, gdje je potrebno pokrivanje. Tamo gdje se ova stoma koristi za puštanje proizvoda u tijelo, kao što su, na primjer, brisevi, kateteri ili gastro epruvete, spliter u flasteru omogućava kružno apliciranje oko ulaza u stomu. Središnji materijal flastera apsorbovat će i zadržati sekret. Poliuretanska pjena presvučena silikonom lijepi flaster na kožu kako bi spriječila curenje, ne nadražuje i jednostavno se uklanja.

Materijali

Flaster od poliuretanske trake presvučen silikonskim gelom sa

apsorptivnim središnjim dijelom od poliuretanske pjene. Zaštitna folija za oslobađanje lijepi se na flaster radi lakšeg apliciranja.

Apliciranje

- Očistite kožu oko stome pomoću vode ako je potrebno i dobro osušite to područje.
- Izbjegavajte korištenje alkohola, spreja ili krema jer to može uticati na adheziju flastera.
- Uklonite jednu stranu folije koja prekriva ljepilo.
- Aplicirajte silikonski flaster koristeći spliter kao pomoćno sredstvo za pozicioniranje. Silikonski flaster se može jednostavno pričvrstiti oko stome i bilo koje umetnute tube, kako bi se dobro uklopio.
- Uklonite drugu stranu folije i zalijepite flaster na kožu.
- Osigurajte flaster laganim pritiskom.

Učestalost zamjene gipsa

Zamijenite flaster kada dođe do curenja, kada je obloga potpuno zasićena, jednom dnevno ili po savjetu vašeg zdravstvenog radnika.

Odlaganje proizvoda nakon upotrebe

Uklonite proizvod i bacite ga u smeće. Ne bacajte svoj iskorišteni proizvod u WC, jer će to blokirati vaš kanalizacijski sistem.



Upozorenja i Predostrožnosti

- Koristite samo prema uputama vašeg zdravstvenog radnika.
- Prije upotrebe pročitajte uputstvo.
- Samo za vanjsku upotrebu.

- Svaki proizvod je samo za jednokratnu upotrebu. Nemojte ga ponovno koristiti. Ponovna upotreba može odvesti do unakrsne kontaminacije.
- Prekinite upotrebu i kontaktirajte svog zdravstvenog radnika ako uočite bilo kakve alergijske reakcije ili probleme prilikom upotrebe proizvoda.
- Nemojte koristiti prilikom plivanja ili kupanja.
- Nikada ne aplicirajte na otvorenu ranu.

Kontraindikacije

Ove proizvode ne smije koristiti niko ko je osjetljiv na materijale navedene u odjeljku 'Materijali'.

Uslovi skladištenja

Proizvodi se čuvaju na hladnom i suhom mjestu, na temperaturi od 0°C do 27°C, kako je navedeno i na etiketi proizvoda.

Ozbiljni slučajevi

Ako se zbog upotrebe proizvoda dogodi ozbiljan incident, molimo da to odmah prijavite proizvođaču i nadležnom tijelu u državi u kojoj živite.

Rok trajanja

Rok trajanja naveden na etiketi.

CZ - Návod k použití

Vlastnosti a určené použití

Dělené silikonové náplasti Zensetiv jsou nesterilní jednorázové náplasti určené k použití kolem chirurgicky vytvořeného dočasného nebo trvalého otvoru v těle pacienta, nazývaného také stomie, kde je potřebné překrytí. Pokud se tato

stomie používá k připojení pomůcky k tělu pacienta, jako jsou tampony, katétrů nebo gastro trubice, dělení v náplasti umožňuje obtočit ji kolem vstupu do stomie. Materiál středového ostrůvku náplasti absorbuje a zadržuje sekrety. Silikonem potažená polyuretanová pěna přilepí náplast k pokožce a zabrání úniku, nedráždí a snadno se odstraňuje.

Materiály

Náplast z polyuretanové fólie potažená silikonovým gelem s absorpčním středovým ostrůvkem z polyuretanové pěny. Pro snadnější aplikaci je náplast překryta krycí fólií.

Aplikace

- V případě potřeby pokožku okolo stomie omyjte vodou a dobře ji osušte.
- Nepoužívejte alkohol, sprej ani krém, protože by to mohlo snížit přilnavost náplasti.
- Odstraňte jednu stranu krycí fólie, která chrání lepidlo.
- Pomocí dělicí pomůcky upravte polohu silikonové náplasti. Silikonová náplast se dá jednoduše připevnit kolem stomie nebo jakýchkoliv trubic, které je třeba připojit tak, aby těsně přiléhaly.
- Odstraňte druhou stranu krycí fólie a náplast nalepte na pokožku.
- Jemným třením náplast zajistěte.

Interval výměny náplasti

Náplast si vyměňte, pokud se objeví únik, pokud je obvaz plně nasáklý, jednou denně nebo podle doporučení zdravotnického odborníka.

Likvidace pomůcky po jejím použití

Výrobek odstraňte a vyhodte ho do

odpadu. Použitý výrobek nesplachujte do toalety, protože by mohl ucpat kanalizační systém.



Varování a preventivní opatření

- Používejte pouze v souladu s pokyny zdravotnického odborníka.
- Před použitím výrobku si prostudujte pokyny.
- Pouze pro vnější použití.
- Každý výrobek je určen pouze k jednorázovému použití. Nepoužívejte opakovaně. Opětovné použití může vést ke křížové kontaminaci.
- Výrobek přestaňte používat a obraťte se na svého lékaře, pokud se při jeho používání vyskytnou alergické reakce nebo problémy.
- Nepoužívejte při plavání nebo koupání.
- Nikdy neaplikujte na otevřenou ránu.

Kontraindikace

Tyto pomůcky by neměly používat osoby, které jsou citlivé na materiály uvedené v části „Materiály“.

Podmínky skladování

Produkty skladujte nejlépe v chladu na suchém místě s přibližnou teplotou od 0°C do 27°C, jak je uvedeno na etiketě produktu.

Vážné incidenty

Dojde-li k vážnému incidentu v důsledku používání produktu, neprodleně to oznamte výrobcí a příslušnému úřadu v zemi, ve které bydlíte.

Trvanlivost

Použijte do data spotřeby uvedeného

DK - Brugsanvisning

Funktioner og tilsigtet brug

Zensetiv Silikone Plaster med split er ikke-sterile engangsforbindinger beregnet til brug omkring en kirurgisk fremstillet midlertidig eller permanent kropsåbning, også kaldet stomi, hvor det er nødvendigt at dække. Hvor denne stomi bruges til at føre enheder ind i kroppen, såsom for eksempel vatpinde, katetre eller gastro-rør, giver splittelsen i gipset mulighed for omringning omkring stomiindgangen. Gipsets centrale ømateriale absorberer og bevarer sekreter. Det silikonebelagte polyurethanskum klæber gipset til huden for at forhindre lækage og er ikke irriterende og let at fjerne.

Materialer

Et plaster af polyurethanfilm belagt med silikongel med et absorberende centralt materiale af polyurethanskum. Overlappende frigørelsesfilm er klæbet til plastret for at gøre det lettere at anvende det.

Anvendelse

- Rengør huden om stomien med vand, hvis dette er nødvendigt, og tør området godt.
- Undgå brug af alkohol, spray eller cremer, da dette kan påvirke plastrets klæbeevne.
- Fjern den ene side af frigørelsesfilmen, der dækker klæbemidlet.
- Placer silikone gips ved hjælp af split som en positioneringshjælp. Siliciumgipset kan simpelthen fastgøres omkring stomien og ethvert rør, der er indsat, for at få en god

pasform.

- Fjern den anden side af frigørelsesfilmen, og sæt gipset fast på huden.
- Sørg for, at plastret sidder godt fast, ved at gnide forsigtigt på det.

Hyppighed af udskiftning af plastret

Skift plastret, når der opstår lækage, når bandagen er fuldstændig mættet, en gang dagligt, eller når din sundhedsperson råder dig til det.

Bortskaffelse af enheden efter brug

Fjern produktet, og bortskaf det i skraldespanden. Skyl ikke dit brugte produkt ud i toilettet, da det kan blokere dit kloaksystem.



Advarsler og forholdsregler

- Brug kun produktet som anvist af din sundhedsperson.
- Læs instruktionerne inden brug.
- Kun til udvortes brug.
- Hvert produkt er kun til engangsbrug. Må ikke genbruges. Genbrug kan føre til krydskontaminering.
- Afbryd brugen og kontakt dit sundhedspersonale, hvis du oplever allergiske reaktioner eller problemer, når du bruger produktet.
- Brug ikke produktet under svømning eller badning.
- Påfør aldrig et åbent sår.

Kontraindikationer

Disse enheder bør ikke bruges af personer med kendt overfølsomhed

over for de materialer, der er anført i afsnittet "Materialer".

Opbevaringsbetingelser

Det er bedst at opbevare dine produkter på et køligt, tørt sted med en temperatur fra 0°C til 27°C som angivet på produktetiketten.

Alvorlige hændelser

Hvis der opstår en alvorlig hændelse, som følge af brugen af produktet, bedes du straks indberette dette til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor du bor.

Holdbarhed

Skal bruges inden udløbsdatoen, der er angivet på etiketten.

ES - Instrucciones de uso

Funciones y finalidad prevista

Los apósitos de silicona Zensetiv con hendidura son apósitos de un solo uso no estériles diseñados para usarse alrededor de una abertura corporal temporal o permanente hecha quirúrgicamente, también llamada estoma, donde se requiere cobertura. Cuando este estoma se utiliza para introducir dispositivos en el cuerpo como, por ejemplo, hisopos, catéteres o sondas gastrointestinales, la hendidura del yeso permite rodear la entrada del estoma. El material de la isla central del yeso absorberá y retendrá las secreciones. La espuma de poliuretano recubierta de silicona adhiere el yeso a la piel para evitar fugas, no irrita y es fácil de quitar.

Materiales

Un apósito de poliuretano recubierto de gel de silicona con una isla central absorbente de espuma de poliuretano. La película de liberación

superpuesta se adhiere al apósito para facilitar la aplicación.

Application

- Limpie la piel de alrededor del estoma con agua si fuese necesario y seque bien la zona.
- Trate de evitar el uso de alcoholes, sprays o cremas, ya que podría afectar a la adhesión del apósito.
- Retire un lado de la película de liberación que cubre el adhesivo.
- Coloque la escayola de silicona utilizando la hendidura como ayuda para el posicionamiento. El yeso de silicona se puede fijar simplemente alrededor del estoma y cualquier tubo que se haya insertado, para que encaje perfectamente.
- Retire el otro lado de la película de liberación y pegue el yeso a la piel.
- Fije el apósito frotándolo con suavidad.

Frecuencia de sustitución del apósito

Cambie el apósito cuando se produzcan fugas, cuando el apósito esté completamente saturado, una vez al día o cuando lo recomiende su profesional de la salud.

Eliminación del dispositivo después de su uso

Retire la producto y déjela en la basura. No tire la producto por el inodoro pues podría atascar el sistema de desagüe.



Advertencias-Precauciones

- Úselo únicamente cuando lo indique su médico.

- Lea las instrucciones antes de usar.
- Solo para uso externo.
- El producto es para un solo uso. No reutilice. La reutilización puede causar contaminación cruzada.
- Si experimenta una reacción alérgica o un problema mientras usa el producto, deje de usarlo y comuníquese con su médico.
- No lo utilice mientras nada o se baña.
- Nunca aplique sobre una herida abierta.

Contraindicaciones

No deben utilizarse estos dispositivos por personas con sensibilidad conocida a: los materiales se indican en la sección "Materiales".

Condiciones de almacenamiento

Se recomienda almacenar sus productos en un lugar seco y fresco con control de temperatura de 0°C a 27°C tal como se indica en la etiqueta de producto.

Incidencias Graves

Si como resultado de la utilización del producto ocurriera una incidencia grave rogamos informe inmediatamente al fabricante y a la Autoridad Competente del país en el que resida.

Permanencia en almacén

Véase la fecha de caducidad indicada en la etiqueta.

FI - Käyttöohje

Ominaisuudet ja käyttötarkoitus

Zensetiv (tehdaspuhdas) silikonilaastari halkiolla on itsekiinnittyvä sidos, jota voidaan

käyttää väliaikaisen tai pysyvän kirurgisen avanteen ympärillä, jossa tarvitaan suojaa erilaisten lääketieteellisten tarvikkeiden, kuten katetrien, letkujen ja dreerien ympärille. Laastarin tyyny imee eritteitä. Silikonipäällysteinen polyuretaanivaaho kiinnittää laastarin iholle ohivuotojen estämiseksi, ei ärsytä ihoa ja on helppo irrottaa.

Materiaalit

Polyuretaanikalvosta valmistettu laastari, joka on päällystetty silikonigeelillä, jossa imukykyinen keskisaareke polyuretaanivaahtomuovista. Päällä oleva irrotettava kalvo on kiinni laastarissa sen asettelun helpottamista varten.

Kiinnitys

- Puhdista iho avanteen ympäriltä vedellä tarvittaessa ja kuivaa alue hyvin.
- Vältä alkoholiin, suihkeiden tai voiteiden käyttöä, sillä ne voivat vaikuttaa laastarin tarttuvuuteen.
- Poista suojapaperin toinen puoli.
- Aseta silikonilaastari käyttäen halkiota apuna asemoinnissa. Silikonilaastari voidaan asettaa avanteen/letkun ympärille, saavuttaen hyvän istuvuuden.
- Poista suojapaperin toinen puoli ja kiinnitä laastari iholle.
- Varmista laastarin kiinnitys painelemalla sitä hellävaroen.

Laastarin vaihtotiheys

Vaihda laastari silloin, kun vuotoa esiintyy tai sidos on täysin kostunut, kerran päivässä tai terveydenhuollon ammattilaisesi niin ohjeistaessa.

Laitteen hävittäminen käytön

jälkeen

Irrota tuote ja hävitä se jätteiden mukana. Älä huuhto käytettyä tuotetta WC:stä, jotta viemäri ei tukkeudu.



Varoitukset ja varotoimet

- Käytä vain terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaisesti.
- Lue ohjeet ennen käyttöä.
- Vain ulkoiseen käyttöön.
- Kukin tuote on kertakäyttöinen. Ei saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö voi johtaa ristikontaminaatioon.
- Lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos saat allergisia reaktioita tai kohtaat ongelmia tuotetta käyttäessäsi.
- Älä käytä uudessa tai kylpiessä.
- Älä käytä avohaavan päällä.

Vasta-aiheet

Näitä laitteita ei tule käyttää, jos henkilön tiedetään herkistyneen osiossa "Materiaalit" luetelluille materiaaleille.

Varastointiolosuhteet

Tuotteita on parasta säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa, jonka lämpötila on 0°C - 27°C, kuten tuotteen etiketissä on mainittu.

Vakavat vaaratilanteet

Jos tuotteen käytöstä seuraa vakava vaaratilanne, ilmoita siitä välittömästi valmistajalle ja asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

Säilyvyys

Käytä etikettiin merkittyyn viimeiseen käyttöpäivään mennessä.

FR - Mode d'emploi

Fonctionnalités et utilisation prévue

Zensetiv Silicone support avec split sont des pansements non-stériles pansements à usage unique destinés à être utilisés autour d'une ouverture chirurgicale temporaire ou permanente, également appelé une stomie, où la couverture est nécessaire. Lorsque cette stomie est utilisée pour introduire des dispositifs dans le corps tels que des cathéters, la fente dans le support permet d'encercler l'entrée de la stomie. Le matériau insulaire central du support absorbera et retiendra les sécrétions. La mousse de polyuréthane non irritante et facile à enlever enduite de silicone adhère à la peau pour éviter les fuites.

Matériaux

Enduit de film polyuréthane enduit de gel de silicone avec un îlot central absorbant en mousse polyuréthane. Un film antiadhésif superposé adhère au plâtre pour faciliter l'application.

Application

- Nettoyez la peau autour de la stomie avec de l'eau si nécessaire et séchez bien la zone.
- Évitez d'utiliser des alcools, des sprays ou des crèmes car cela pourrait affecter l'adhérence du pansement.
- Retirer un côté du film d'appui qui recouvre l'adhésif.
- Positionner le support en silicone en utilisant la fente comme aide au

positionnement. Le support de silicone peut simplement être fixé autour de la stomie et de tout tube qui a été inséré, pour faire un ajustement serré.

- Retirer l'autre côté du film d'appui et coller le support sur la peau.
- Fixez le pansement en le frottant doucement.

Fréquence de remplacement du plâtre

Changez le plâtre en cas de fuite, lorsque le pansement est complètement saturé, une fois par jour ou sur recommandation de votre professionnel de la santé.

Élimination de l'appareil après utilisation

Retirez le produit et jetez-le à la poubelle. Ne jetez pas le produit usagé dans les toilettes parce que cela bloquera votre système d'égouts.



Précautions d'emploi

- Utilisez uniquement selon les directives de votre professionnel de la santé.
- Lisez les instructions avant de les utiliser.
- Pour usage externe uniquement.
- Chaque poche est destinée à un usage unique, Ne pas la réutiliser car la réutilisation peut entraîner une contamination croisée.
- Cessez de l'utiliser et communiquez avec votre professionnel de la santé si vous avez des réactions allergiques ou des problèmes lors de l'utilisation des poches.

- Ne pas utiliser en nageant ou en se baignant.

- Ne jamais appliquer sur un wound ouvert.

Contre-Indications

Ces dispositifs ne doivent pas être utilisés par quiconque ayant une sensibilité connue au matériaux énumérés dans la section «Matériaux».

Conditions d'entreposage

Il est préférable de stocker vos produits dans un endroit frais et sec avec un guide de la température de 0°C à 27°C, tel qu'indiqué sur l'étiquette du produit.

Incidents graves

Si un incident grave survient à la suite de l'utilisation du produit, veuillez le signaler immédiatement au fabricant et à l'autorité compétente du pays où vous résidez.

Durée de conservation

Utilisation à la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.

GR - Οδηγίες χρήσης

Χαρακτηριστικά και σκοπούμενη χρήση

Τα διαιρούμενα επίθεμα σιλικόνης Zensetiv είναι μη αποστειρωμένα υλικά επίδεσης μιας χρήσης που προορίζονται για χρήση γύρω από ένα προσωρινό ή μόνιμο άνοιγμα σώματος που εκτελέστηκε με χειρουργική μέθοδο, που ονομάζεται επίσης στομία, όπου απαιτείται επίδεση. Όπου αυτή η στομία χρησιμοποιείται για τη διέλευση συσκευών στο σώμα όπως, για παράδειγμα, επιχρίσματα, καθετήρες ή γαστρεντερικούς σωλήνες, το

δαιρούμενο επίθεμα επιτρέπει την επίδεση γύρω από την είσοδο της στομίας. Το υλικό του κεντρικού τμήματος του επιθέματος θα απορροφήσει και θα κατακρατήσει τυχόν εκκρίσεις. Ο αφρός πολουρεθάνης με επικάλυψη από σιλικόνη επικολλά το επίθεμα στο δέρμα για να αποφευχθεί η διαρροή και είναι μη ερεθιστικός και εύκολος στην αφαίρεση.

Υλικά

Ένα επίθεμα από μεμβράνη πολουρεθάνης επικαλυμμένο με γέλη σιλικόνης με απορροφητικό κέντρο αφρού πολουρεθάνης. Το επικαλυπτόμενο φιλμ απελευθέρωσης προσκολλάται στο επίθεμα για ευκολία εφαρμογής.

Εφαρμογή

- Καθαρίστε το δέρμα γύρω από την στομία με νερό εάν είναι απαραίτητο και στεγνώστε καλά την περιοχή.
- Αποφύγετε τη χρήση αλκοόλ, σπρέι ή κρέμας, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την πρόσφυση του επιθέματος.
- Αφαιρέστε τη μία πλευρά του φιλμ απελευθέρωσης που καλύπτει την κόλλα.
- Τοποθετήστε το επίθεμα σιλικόνης χρησιμοποιώντας το διαχωριστικό ως βοήθημα τοποθέτησης. Το επίθεμα σιλικόνης μπορεί απλώς να στερεωθεί γύρω από τη στομία και κάθε σωλήνα που έχει εισαχθεί, για να διευκολύνει την εφαρμογή.
- Αφαιρέστε την άλλη πλευρά του φιλμ απελευθέρωσης και κολλήστε το επίθεμα στο δέρμα.
- Ασφαλίστε το επίθεμα τρίβοντάς το απαλά.

Συχνότητα αντικατάστασης του επιθέματος

Αλλάξτε το επίθεμα όταν υπάρχει διαρροή, όταν ο επίδεσμος είναι πλήρως κορεσμένος, μία φορά την ημέρα ή όταν σας συμβουλεύει ο επαγγελματίας υγείας.

Απορρίψη της συσκευής μετά τη χρήση

Αφαιρέστε το προϊόν σας και απορρίψτε το στα σκουπίδια. Μην απορρίπτετε το προϊόν στην τουαλέτα, γιατί αυτό μπορεί να φράξει το αποχετευτικό σας σύστημα.



Προειδοποιήσεις-Προφυλάξεις

- Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του θεράποντα ιατρού.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μόνο για εξωτερική χρήση.
- Κάθε προϊόν προορίζεται για μία μόνο χρήση. Μην το ξαναχρησιμοποιείτε. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη μόλυνση.
- Διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον γιατρό σας εάν αντιμετωπίσετε αλλεργικές αντιδράσεις ή προβλήματα κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Μην το χρησιμοποιείτε όταν κολυμπάτε ή κάνετε μπάνιο.
- Μην εφαρμόζετε ποτέ σε ανοιχτή πληγή.

Αντενδείξεις

Τα προϊόντα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από ασθενείς με γνωστή ευαισθησία στα ακόλουθα

υλικά που αναφέρονται στην ενότητα «Υλικά».

Συνθήκες Αποθήκευσης

Τα προϊόντα αποθηκεύονται κατά προτίμηση σε δροσερό και ξηρό μέρος, με ένδειξη θερμοκρασίας από 0ο έως 27ο βαθμούς Κελσίου, όπως αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

Σοβαρά Περιστατικά

Αν παρουσιαστεί σοβαρό περιστατικό, συνεπεία χρήσης του προϊόντος, παρακαλούμε να το αναφέρετε αμέσως στον κατασκευαστή και την Αρμόδια Αρχή της χώρας που διαμένετε.

Διάρκεια ζωή

Συμβουλευτείτε την ημερομηνία λήξης της ετικέτας.

HR - Upute za uporabu

Značajke i Namjena

Zensetiv silikonski flasteri s razrezom su nesterilni zavoji za jednokratnu upotrebu namijenjeni upotrebi oko kirurški napravljenog privremenog ili trajnog otvora za tijelo, koji se također naziva stoma, gdje je potrebno pokrivanje. Na mjestu gdje se stoma koristi za propuštanje uređaja u tijelo, kao što su, na primjer, brisevi, kateteri ili gastro sonde, razrez u flasteru omogućava okruživanje oko ulaza u stomu. The central island material of the plaster will absorb and retain secretions. The silicone coated polyurethane foam adheres the plaster to the skin to prevent leakage and is non-irritant and easy to remove.

Materijali

Flaster od poliuretanskog filma

presvučen silikonskim gelom s upijajućim središtem od poliuretanske pjene. Prekrivajući film lijepi se na flaster radi lakšeg nanošenja.

Primjena

- Očistite kožu oko stome vodom ako je potrebno i dobro osušite to područje.
- Na okolnu kožu ne nanosite alkohol, sprejeve ili kreme kako bi ljepilo dobro prijanjalo na koži.
- Uklonite jednu stranu oslobađajućeg filma koji prekriva ljepilo.
- Postavite silikonski flaster koristeći razrez kao pomoćno sredstvo za pozicioniranje. Silikonski flaster može se jednostavno pričvrstiti oko stome i bilo koje cijevi koja je umetnuta kako bi se učinila ugodnijom.
- Uklonite drugu stranu filma za oslobađanje i zalijepite flaster na kožu.
- Osigurajte flaster nježnim trljanjem.

Učestalost zamjene flastera

Flaster zamijenite kada dođe do curenja, kada je obloga potpuno zasićena, jednom dnevno ili po savjetu vašeg zdravstvenog radnika.

Odlaganje proizvoda nakon upotrebe

Uklonite proizvod i bacite ga u smeće. Ne ispuštajte svoj rabljeni proizvod u toaletnu školjku, jer će to blokirati vaš kanalizacijski sustav.



Upozorenja i mjere opreza

- Koristite samo prema uputama vašeg zdravstvenog radnika.
- Prije upotrebe pročitajte upute.

- Samo za vanjsku uporabu.
- Svaki je proizvod isključivo za jednokratnu upotrebu. Nemojte ponovno koristiti isti proizvod. Ponovna upotreba može dovesti do kontaminacije.
- Prekinite upotrebu i kontaktirajte svog zdravstvenog radnika ako nađete na alergijske reakcije ili probleme tijekom upotrebe proizvoda.
- Ne koristiti tijekom plivanja ili kupanja.
- Nikada se ne primjenjuje na otvorenu ranu.

Kontraindikacije

Ove proizvode ne smije koristiti nitko s poznatom osjetljivošću na materijale navedene u odjeljku 'Materijali'.

Uvjeti skladištenja

Najbolje je čuvati proizvode na hladnom, suhom mjestu na temperaturi između 0°C i 27°C kako je navedeno na oznaci proizvoda.

Ozbiljne posljedice

Ukoliko dođe do ozbiljne posljedice uslijed uporabe proizvoda, odmah to prijavite proizvođaču ili nadležnom tijelu u vašoj zemlji boravišta.

Rok trajanja

Upotrijebiti do roka uporabe na označi proizvoda.

ID - Petunjuk Penggunaan

Fitur dan Tujuan Penggunaan

Plester Silikon Zensetiv dengan strip adalah pembalut sekali pakai non-steril yang bertujuan untuk digunakan di sekitar bukaan tubuh sementara atau permanen yang dibuat melalui pembedahan, juga disebut stoma, yang memerlukan penutup. Bila

stoma ini digunakan untuk memasukkan perangkat ke dalam tubuh seperti, misalnya, penyeka, kateter, atau tabung gastro, strip pada plester memungkinkan sekitar pintu masuk stoma dibatasi. Bahan berbentuk pulau di bagian tengah dari plester akan menyerap dan menahan sekresi. Busa poliuretan berlapis silikon menempelkan plester ke kulit sehingga mencegah kebocoran dan tidak mengiritasi serta mudah dilepas.

Bahan

Plester film poliuretan yang dilapisi dengan gel silikon dengan bagian tengah busa poliuretan yang menyerap. Film pelepas yang tumpang tindih melekat pada plester sehingga memudahkan penggunaan.

Penggunaan

- Bersihkan kulit di sekitar stoma dengan air jika perlu dan keringkan area tersebut dengan baik.
- Hindari penggunaan alkohol, semprotan, atau krim karena dapat mempengaruhi daya rekat plester.
- Lepaskan satu sisi film pelepas yang menutupi bahan perekat.
- Posisikan plester silikon menggunakan strip sebagai alat bantu pemosisian. Plester silikon dapat dengan mudah dipasang di sekitar stoma dan pipa apa pun yang telah dimasukkan, agar terpasang pas.
- Lepaskan sisi lain film pelepas dan tempelkan plester ke kulit.
- Kencangkan plester dengan menggosoknya dengan lembut.

Frekuensi penggantian plester

Ganti plester saat terjadi kebocoran, saat pembalut benar-benar jenuh,

sekali sehari atau ketika disarankan oleh ahli kesehatan Anda.

Pelepasan alat setelah digunakan

Lepas produk dan buang ke tempat sampah. Jangan membuang produk bekas Anda ke toilet karena ini akan menghambat sistem pembuangan kotoran Anda.



Peringatan dan tindakan pencegahan

- Gunakan hanya sesuai arahan ahli kesehatan Anda.
- Baca petunjuk sebelum digunakan.
- Hanya untuk pemakaian luar.
- Setiap produk hanya untuk sekali pakai. Jangan digunakan kembali. Penggunaan kembali dapat menyebabkan kontaminasi silang.
- Hentikan penggunaan dan hubungi ahli kesehatan Anda jika Anda mengalami reaksi alergi atau masalah saat menggunakan produk.
- Jangan gunakan saat berenang atau mandi.
- Jangan pernah menggunakan pada luka terbuka.

Kontraindikasi

Perangkat ini tidak boleh digunakan oleh siapa pun yang diketahui sensitif terhadap bahan atau bahan penyusun yang tercantum di bagian 'Bahan'.

Ketentuan penyimpanan

Sebaiknya simpan produk Anda di tempat kering yang sejuk dengan panduan suhu dari 0°C hingga 27°C seperti yang tertera pada label produk.

Insiden Serius

Jika terjadi insiden serius akibat penggunaan produk, harap segera laporkan hal ini kepada produsen dan Otoritas Kompeten di negara tempat Anda tinggal.

Umur simpan

Gunakan sebelum tanggal kedaluwarsa yang tertera pada label.

LT - Naudojimo instrukcijos

Naudojimo instrukcija

„Zensetiv“ silikoniniai pleistrai su skeltukais yra nesterilūs vienkartiniai tvarsčiai, skirti naudoti aplink chirurgiškai padarytą laikiną ar nuolatinę kūno angą, dar vadinamą stoma, kur reikalinga danga. Jei ši stoma ar anga naudojama prietaisams, pavyzdžiui, tamponams, kateteriams, drenams, ar kitiems vamzdeliams skilimas leidžia apjuosti juos. Pleistro centrinė dalis sugers ir išlaikys išskyras. Silikonu padengtos poliuretano putos pleistras prilimpa prie odos, kad būtų išvengta pratekėjimo. Pleistras ne dirgina ir lengvai pašalinamas.

Medžiagos

Poliuretano plėvelės pleistras, padengtas silikoniniu geliu su absorbuojančia centrine poliuretano putų sala. Kad būtų lengviau užklijuoti, ant pleistro priklijuojama apsauginė plėvelė.

Naudojimas

- Jei reikia, nuvalykite odą aplink stomą vandeniu ir gerai nusausinkite vietą.
- Venkite alkoholių, purškalo ar kremų naudojimo, nes tai gali turėti įtakos pleistro sukibimui.
- Nuimkite vieną klįjus uždengiančios

plėvelės pusę.

- Padėkite silikoninį pleistrą naudodami skletuką kaip padėties nustatymo priemonę. Silikoninį pleistrą galima paprasčiausiai pritvirtinti aplink stomą ir visus įdėtus vamzdelius, kad jie būtų tvirtai prigludę.

- Nuimkite kitą apsauginės plėvelės pusę ir priklijuokite pleistrą prie odos.

- Užtikrinkite tinkamą prigludimą pleistrą švelniai patrindami.

Pleistro keitimo dažnumas

Pleistrą keiskite, kai atsiranda pratekėjimas, kai tvarstis yra visiškai prisotintas, kartą per dieną arba kai pataria jūsų sveikatos priežiūros specialistas.

Prietaisą išmeskite po naudojimo

Išimkite gaminį ir išmeskite į šiukšliadėžę. Nenuleiskite panaudoto į tualetą, nes tai užkimšti jūsų nuotekų sistemą.



Įspėjimai ir atsargumo priemonės

- Naudokite tik taip, kaip nurodė jūsų sveikatos priežiūros specialistas.

- Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.

- Tik išoriniam naudojimui.

- Kiekvienas produktas skirtas tik vienkartiniam naudojimui.

Nenaudokite pakartotinai. Pakartotinis naudojimas gali sukelti kryžminę taršą.

- Nustokite vartoti ir kreipkitės į savo sveikatos priežiūros specialistą, jei naudodami produktą patiriate alerginių reakcijų ar kitų problemų.

- Nenaudokite maudydamiesi ar maudydamiesi.

- Niekada nenaudokite ant atviros žaizdos.

Kontraindikācijas

Šiņ prietaisų neturētų naudoti visi, kurie yra jautrūs medžiagoms nurodytoms skyriuje „Medžiagos“.

Laikymo sąlygos

Geriausia laikyti gaminius vēsioje, sausoje vietoje, kurioje temperatūra būtų nuo 0°C iki 27°C, kaip nurodyta gaminio etiketēje.

Rimti incidentai

Jei naudojant gaminį įvyksta rimtas incidentas, nedelsdami praneškite apie tai gamintojui ir šalies, kurioje gyvenate, kompetentingai institucijai.

Tinkamumo laikas

Tinkamumo laikas, nurodytas ant etiketės.

LV - Lietošanas instrukcija

Lietošanas instrukcija

Zensetiv Silikona plāksteri ar šķēlumu ir nesterili vienreizlietojamie pārsēji, kas paredzēti izmantošanai ap ķirurģiski izveidotu pagaidu vai pastāvīgu ķermeņa atvērumu, kas tiek saukts arī par stomu, kuram ir nepieciešams pārsējs. Ja šī stoma tiek izmantota, lai ievadītu ķermenī tādas ierīces, kā, piemēram, tamponus, katetrus vai kuņģa caurules, plāksterī esošais šķēlums ļauj apiet stomas atveri. Plākstera centrālās daļas materiāls uzsūc un absorbē stomas sekrētu. Poliuretāna putu materiāls ar silikona pārklājumu fiksē plāksteri pie ādas, lai novērstu noplūdi. Tas nekairina ādu un ir viegli noņemams.

Materiāli

Poliuretāna plēves plāksteris, kas pārklāts ar silikona želeju un absorbējoša poliuretāna putu materiāla centrālo daļu. Lai atvieglotu uzklāšanu, plāksterim ir pārklājoša aizsargplēve.

Lietošana

- Ja nepieciešams, notīriet ādu ap stomu ar ūdeni un kārtīgi nožāvējiet šo vietu.
- Izvairieties no spirtu, aerosolu un krēmu lietošanas, jo tas var ietekmēt plākstera lipīgumu.
- Noņemiet saistvielu pārklājošās noņemamās plēves vienu pusi.
- Novietojiet silikona plāksteri, izmantojot šķēlumu kā pozicionēšanas palīglīdzekli. Silikona plāksteri var viegli piestiprināt ap stomu un jebkādu caurulīti, kas tajā ir ievietota, lai nodrošinātu, ka tā stingri pieguļ savā vietā.
- Noņemiet līmvielu pārklājošās noņemamās plēves otru pusi un uzlīmējiet plāksteri uz ādas.
- Nostipriniet plāksteri, to viegli paberzējot.

Plākstera nomaiņas biežums

Nomainiet plāksteri, ja rodas noplūde, kad pārsējs ir pilnībā piesūcies ar sekrētu, vienreiz dienā vai kad to norāda jūsu veselības aprūpes speciālists.

Likvidēšana pēc lietošanas

Noņemiet producta un izmetiet to atkritumu tvertnē. Nenoskalojiet to tualetes podā, jo tādējādi bloķēsiet kanalizācijas sistēmu.



Brīdinājumi un piesardzības pasākumi

- Izmantojiet tikai atbilstoši veselības aprūpes speciālista norādījumiem.
- Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukcijas.
- Tikai ārējai lietošanai.
- Katrs izstrādājums ir paredzēts tikai vienreizējai lietošanai. Nelietojiet atkārtoti. Atkārtota lietošana var izraisīt savstarpēju piesārņojumu.
- Pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu, ja izstrādājuma lietošanas laikā rodas kādas alerģiskas reakcijas vai problēmas.
- Nelietojiet peldēšanas vai mazgāšanās laikā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet uz vaļējas brūces.

Kontrindikācijas

Šo izstrādājumu nedrīkst lietot pacienti, kam ir zināma jutība pret materiāliem, kuri norādīti sadaļā "Materiāli".

Glabāšanas nosacījumi

Izstrādājumus vislabāk glabāt vēsā, sausā vietā, kur temperatūra ir no 0°C līdz 27°C, kā norādīts izstrādājuma etiķetē.

Nopietni negadījumi

Ja izstrādājuma lietošanas rezultātā rodas nopietns negadījums, lūdzu, nekavējoties ziņojiet par to ražotājam un kompetentajai iestādei valstī, kurā dzīvojat.

Glabāšanas laiks

Izlietot līdz derīguma termiņam, kas

norādīts uz etiķetes.

NO - Bruksanvisning

Funksjoner og tiltenkt bruk

Zensetiv Silikon plaster med splitt er ikke-sterile engangsforbindinger beregnet på bruk rundt en kirurgisk laget midlertidig eller permanent kroppsåpning, også kalt stomi, hvor dekking er nødvendig. Når denne stomien brukes til å føre inn i kroppen, som for eksempel vattpinner, katetre eller gastro-rør, kan splittelsen i plasteret omslutte rundt stomiinngangen. Plasteret sentrale materiale vil absorbere og beholde sekreter. Det silikonbelagte polyuretanskumet fester gipset til huden for å forhindre lekkasje og er ikke irriterende og lett å fjerne.

Materialer

Et plaster av polyuretanfilm belagt med silikon gele med en absorberende sentrale materiale av polyuretanskum. Overlappende slippfilm er festet til gipset for enkel påføring.

Applikasjon

- Rengjør huden rundt stomien om nødvendig med vann og tørk området godt.
- Unngå bruk av alkoholer, spray eller kremer, da dette kan påvirke plasteret vedheft.
- Fjern den ene siden av frigjøringsfilmen som dekker limet.
- Plasser silikonpusset ved hjelp av spalten som et posisjoneringshjelpemiddel. Silikon plasteret kan rett og slett festes rundt stomien og eventuelle slanger som er satt inn, slik at de passer perfekt.
- Fjern den andre siden av

frigjøringsfilmen og fest plasteret til huden.

- Fest plasteret ved å gni den forsiktig.

Hyppighet for utskifting av plaster

Bytt plaster når lekkasje oppstår, når bandasjen er fullstendig mettet, en gang om dagen eller når helsepersonell anbefaler deg.

Avhending av enheten etter bruk

Fjern produktet og kast det i søpla. Ikke skylle det brukte produktet ned på toalettet, fordi dette vil blokkere kloakken.



Advarsler og forsiktighetsregler

- Bruk bare som anvist av helsepersonell.
- Les instruksjonene før bruk.
- Jun til eksternt bruk.
- Hvert produkt er kun til engangsbruk. Ikke bruk den igjen. Gjenbruk kan føre til krysskontaminering.
- Avbryt bruken og kontakt helsepersonell hvis du opplever allergiske reaksjoner eller problemer når du bruker produktet.
- Ikke bruk under svømming eller bading.
- Bruk aldri på et åpent sår.

Kontraindikasjoner

Disse enhetene skal ikke brukes av noen med kjent følsomhet overfor materialene som er oppført i avsnittet "Materialer".

Lagringsforhold

Det er best å lagre dine produktene

på en kjølig, tørr plass med en anbefalt temperatur fra 0°C til 27°C, som det angis på produktetiketten.

Alvorlige hendelser

Om en alvorlig hendelse skulle oppstå som følge av at du bruker produktet, vennligst rapporter dette umiddelbart til leverandøren og til rett myndighet i det landet du bor.

Holdbarhetstid

Bruk før utløpsdato som er angitt på pakken.

PL - Instrukcja użycia

Cechy i przeznaczenie

Plastry silikonowe Zensetiv z rozcięciem to niesterylne jednorazowe opatrunki przeznaczone do stosowania wokół wykonanego chirurgicznie tymczasowego lub stałego otworu ciała, zwanego również stomią, gdzie wymagane jest zabezpieczenie. Tam, gdzie stomia jest używana do wprowadzania urządzeń medycznych do ciała, takich jak na przykład tampony, cewniki lub rurki żołądkowe, rozcięcie plastra umożliwia objęcie urządzeń medycznych wokół wejścia do stomii. Środkowa część opatrunku będzie absorbować i zatrzymywać wydzieliny. Pianka poliuretanowa pokryta silikonem przylega do skóry, zapobiegając wyciekom, nie podrażnia i jest łatwa do usunięcia.

Surowce

Opatrunek poliuretanowy pokrytej żelem silikonowym z chłonną częścią środkową z pianki poliuretanowej. Folia zabezpieczająca opatrunek ułatwia jego aplikację.

Zastosowanie

- W razie potrzeby oczyścić skórę wokół stomii wodą i dobrze wysuszyć.
- Unikaj stosowania alkoholi, sprayów lub kremów, ponieważ może to wpłynąć na przyczepność plastra.
- Usuń jedną stronę folii rozdzielającej, która przykrywa klej.
- Plaster silikonowy należy ułożyć, używając szpatułki jako pomocy przy pozycjonowaniu. Plaster silikonowy można po prostu zamocować wokół stomii i wszelkich założonych rurek, aby zapewnić dokładne dopasowanie.
- Usuń drugą stronę folii rozdzielającej i przyklej plaster do skóry.
- Zabezpieczyć plaster delikatnie go pocierając.

Częstotliwość wymiany produktu

Plaster należy zmieniać, gdy dojdzie do podciekania, gdy opatrunek jest całkowicie nasączony, raz dziennie lub zgodnie z zaleceniami lekarza.

Utylizacja produktów po zużyciu

Zdejmij produkt i wyrzucić do kosza. Nie wrzucaj używanego produktu do toalety, ponieważ spowoduje to zablokowanie systemu kanalizacyjnego.



Ostrzeżenia i zalecenia

- Stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami lekarza.
- Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Każdy produkt jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie. Ponowne użycie może prowadzić do zakażenia krzyżowego.

- Przerwij stosowanie i skontaktuj się z lekarzem, jeśli wystąpią jakiegokolwiek reakcje alergiczne lub problemy podczas używania produktu.
- Nie używać podczas pływania i kąpieli.
- Nie stosować bezpośrednio na otwarte rany.

Przeciwwskazania

Wyroby nie powinny być używane przez osoby mające alergię na składniki wymienione w sekcji „Materiały”.

Warunki przechowywania

Produkty najlepiej przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, w temperaturze od 0°C do 27°C, zgodnie z informacją na etykiecie produktu.

Poważne wypadki

Jeżeli w wyniku użytkowania produktu dojdzie do poważnego wypadku, prosimy o natychmiastowe zgłoszenie tego faktu producentowi i właściwym władzom w kraju zamieszkania.

Okres trwałości

Użyć przed upływem daty ważności podanej na etykiecie.

PT - Instruções de uso

Características e uso pretendido

Zensetiv Silicone Plasters com divisão são curativos não estéreis de uso único destinados ao uso ao redor de uma abertura corporal temporária ou permanente feita cirurgicamente, também chamada de estoma, onde a cobertura é necessária. Quando este estoma é usado para passar dispositivos para o corpo, como, por exemplo, cotonetes, cateteres ou

tubos gastro, a divisão no penso permite o cerco em torno da entrada do estoma. O material da ilha central do penso irá absorver e reter as secreções. A espuma de poliuretano revestida de silicone adere o penso à pele para evitar vazamentos e não é irritante e fácil de remover.

Materiais

Um penso de filme de poliuretano revestido com gel de silicone com uma ilha central absorvente de espuma de poliuretano. O filme de liberação sobreposto é aderido ao penso para facilidade de aplicação.

Aplicação

- Limpe a pele ao redor do estoma com água, se necessário, e seque bem a área.
- Evite o uso de álcool, sprays ou cremes, pois isso pode afetar a aderência do penso.
- Remova um lado do filme de liberação que cobre o adesivo.
- Posicione o penso de silicone usando a divisão como auxílio de posicionamento. O penso de silicone pode ser simplesmente fixado ao redor do estoma e de qualquer tubo que tenha sido inserido, para fazer um ajuste confortável.
- Remova o outro lado do filme de liberação e cole o penso na pele
- Prenda o penso esfregando-o suavemente.

Frequência de substituição do penso

Troque o penso quando ocorrer vazamento, quando o curativo estiver completamente saturado, uma vez ao dia ou quando aconselhado pelo seu

profissional de saúde.

Descarte do dispositivo após o uso

Remova o produto e descarte-o no lixo. Não descarte o produto usado na sanita, pois isso bloqueará o sistema de esgoto.



Avisos e Precauções

- Use apenas conforme indicado pelo seu profissional de saúde.
- Leia as instruções antes de usar.
- Somente para uso externo.
- Cada produto é para uso único. Não reutilize. A reutilização pode levar à contaminação cruzada.
- Interrompa o uso e entre em contato com o seu profissional de saúde se tiver reações alérgicas ou problemas ao usar o produto.
- Não use ao nadar ou tomar banho.
- Nunca aplique numa ferida aberta.

Contra-indicações

Esses dispositivos não devem ser usados por ninguém com uma sensibilidade conhecida aos materiais listados na seção 'Materiais'.

Condições de armazenamento

É melhor armazenar seus produtos em um local fresco e seco com uma temperatura de 0°C a 27°C conforme indicado no rótulo do produto.

Incidentes Graves

Caso ocorra um incidente grave como resultado do uso do produto, informe imediatamente o fabricante e a autoridade competente do país onde você reside.

Validade

Use dentro do prazo de validade indicada no rótulo.

RO - Instrucțiuni de folosire

Caracteristici și domeniul de utilizare

Plasturii Zensetiv din silicon ramificați sunt plasturi nesterili de unică folosință destinate utilizării în jurul unei deschideri corporale temporare sau permanente realizate chirurgical, numită și stomă, unde este necesară acoperirea. În cazul în care această stomă este utilizată pentru a trece dispozitive în corp, cum ar fi, de exemplu, tampoane, catetere sau tuburi gastro, pliabilitatea plasturelui permite înconjurarea intrării în stomă. Materialul central al plasturelui va absorbi și reține secrețiile. Spuma poliuretanică acoperită cu silicon aderă plasturele la piele pentru a preveni scurgerile, este non-iritant și ușor de îndepărtat.

Materiale

Plasturele este fabricat dintr-o peliculă poliuretanică acoperită cu gel din silicon, are o zonă centrală absorbantă din spumă poliuretanică. Pelicula superioară detașabilă este lipită pe plasture pentru o aplicare mai ușoară.

Aplicare

- Dacă este necesar, curățați pielea din jurul stomei cu apă și uscați zona bine.
- Evitați utilizarea substanțelor care conțin alcool, spray-urilor sau cremelor, întrucât acestea pot afecta adeziunea plasturelui.
- Îndepărtați o parte a filmului de eliberare care acoperă adezivul.

- Poziționați plasturele de silicon folosind creșătura ca ajutor de poziționare. Plasturele de silicon poate fi fixat pur și simplu în jurul stomei sau a oricărui tub introdus, pentru a se potrivi perfect.
- Îndepărtați cealaltă parte a filmului de eliberare și lipiți plasturele pe piele.
- Fixați plasturele frecându-l ușor.

Frecvența schimbării plasturelui

Schimbați plasturele atunci când apar scurgeri, când pansamentul este complet saturat, o dată pe zi sau urmând indicațiile medicului dvs.

Eliminarea produsului după utilizare

Îndepărtați produsul și aruncați-l în coșul de gunoi. Nu aruncați produsul folosit în toaletă, deoarece acest lucru vă va bloca sistemul de canalizare.



Avertismente-Măsuri de precauție

- Utilizați conform indicațiilor medicului dumneavoastră.
- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- Doar pentru uz extern.
- Fiecare produs este pentru o singură utilizare. Nu refolosiți. Reutilizarea poate duce la contaminarea încrucișată.
- Întrerupeți utilizarea și contactați medicul dacă aveți reacții alergice sau probleme în timpul utilizării produselor.
- Nu îl utilizați atunci când înotați sau faceți baie.
- Nu aplicați niciodată pe o plagă

deschisă.

Contraindicații

Aceste dispozitive nu trebuie utilizate de către persoanele care au o alergie cunoscută la materialele enumerate la punctul „Materiale”.

Conditii de depozitare

Cel mai bine este să stocați produsele într-un loc uscat, cu o temperatură variabilă între 0°C și 27°C, așa cum se menționează pe eticheta produsului.

Incidente grave

Dacă apare un incident grav ca urmare a utilizării produsului, raportați-l imediat producătorului și autorității competente din țara în care vă aflați.

Termen de valabilitate

Utilizarea până la data de expirare menționată pe etichetă.

SE - Bruksanvisning

Funktioner och avsedd användning

Zensetiv självhäftande förband med slits är icke-sterila engångsförband avsedda för användning kring en kirurgiskt tillverkad temporär eller permanent kroppsöppning, även kallad stomi, där täckning krävs. När stomin används för att föra in exempelvis svabbar, katetrar eller gastroslang, kan slitsen i förbandet omsluta runt stomiingången. Förbandet absorberar och behåller stomisekretionen. Det silikonbelagda polyuretanskummet av medicinsk kvalitet vidhäftar på huden för att förhindra läckage, är inte irriterande och är lätt att ta bort.

Material

Förband av polyuretanfilm belagd

med silikongel med ett absorberande sårkontaktlager av polyuretanskum. Överlappande skyddsfilm fästs på förbandet för enkel applicering.

Applicering

- Rengör huden runt stomin med vatten om det behövs och torka av området noga.
- Undvik att använda spritbaserade medel, sprayer eller krämer eftersom detta kan påverka förbandets vidhäftningsförmåga.
- Ta bort ena sidan av skyddslappen som täcker häftsidan.
- Placera silikonförbandet med slitsen som positioneringshjälpmedel. Silikonförbandet kan enkelt fästas runt stomin och alla slangar som har satts in för att få en bra passform.
- Ta bort den andra sidan av skyddslappen och fäst förbandet på huden.
- Säkra förbandet genom att gnugga försiktigt.

Bytesfrekvens av förbandet

Byt förband vid läckage, när förbandet är macererat, en gång om dagen eller när din vårdgivare rekommenderar det.

Kassering av enheten efter användning

Ta bort produkten och kasta den i papperskorgen. Spola inte din begagnade produkt ner i toaletten, eftersom det kan orsaka blockering i avloppssystemet.



Varningar-försiktighetsåtgärder

- Använd endast enligt anvisningar

från din sjukvårdspersonal.

- Läs instruktionerna före användning.
- Endast för extern användning.
- Varje påse är endast avsedd för engångsbruk. Återanvänd inte. Återanvändning kan leda till korskontaminering.
- Avbryt användningen och kontakta din sjukvårdspersonal om du upplever allergiska reaktioner eller problem när du använder påsarna.
- Använd inte vid simning eller bad.
- Applicera aldrig på öppet sår.

Kontraindikationer

Dessa enheter bör inte användas av någon med känd känslighet för material som anges i avsnittet "Material".

Förvaringsförhållanden

Det är bäst att förvara dina produkter på en sval, torr plats med en rekommenderad temperatur från 0°C till 27°C, som anges på produktetiketten.

Allvarliga incidenter

Om en allvarlig händelse skulle uppstå till följd av att du använder produkten, vänligen rapportera detta omedelbart till leverantören och den behöriga myndigheten i det land där du bor.

Hållbarhetstid

Använd före utgångsdatumet som anges på förpackningen.

SI - Navodila za uporabo

Lastnosti in predvidena uporaba

Zensetiv silikonski obliži z režo so nesterilni obliži za enkratno uporabo, namenjeni za uporabo okoli kirurško oblikovane začasne ali trajne telesne

odprtine, imenovano tudi stoma, ki jo je treba pokriti. Če s pomočjo stome v telo uvajamo naprave, kot so na primer pripomočki za jemanje brisov, katetri ali gastro cevi, lahko reža v obližu objame odprtino, skozi katero dostopamo v stomo. Material na sredini obliža vpije in zadrži izločke. S silikonom prevlečena poliuretanska pena, ki ne draži in je enostavna za odstranjevanje, obliž prilepi na kožo in prepreči iztekanje tekočin.

Materiali

Obliž iz poliuretanskega filma, prevlečen s silikonskim gelom z vpojnim osrednjim delom iz poliuretanske pene. Na obližu je odstranljiva folija, ki omogoča enostaven nanos obliža.

Uporaba

- Kožo okoli stome po potrebi očistite z vodo in jo dobro osušite.
- Izogibajte se uporabi alkoholov, razpršil ali krem, saj bi to lahko vplivalo na oprijem obliža.
- Odstranite eno stran zaščitne folije, ki prekriva lepilo.
- Namestite silikonski obliž na ustrezno mesto, pri tem si lahko pomagate z režo. Silikonski obliž lahko preprosto nalepите okoli stome in morebitne vstavljene cevke, da se tesno prilega.
- Odstranite drugo stran zaščitne folije in obliž prilepите na kožo.
- Nežno podrgnite obliž, da se dobro prilepi.

Kako pogosto zamenjati obliž

Obliž zamenjajte, ko pride do iztekanja, če je obliž popolnoma premočen, enkrat dnevno ali v skladu z navodili zdravstvenega delavca.

Odstranjevanje med odpadke po uporabi

Snemite izdelek in ga ustrezno odstranite med odpadke.

Uporabljenega izdelka ne mečite v stranišče, saj boste tako zamašili kanalizacijski sistem.



Opozorila in previdnostni ukrepi

- Izdelek uporabljajte v skladu z navodili zdravnika.
- Pred uporabo preberite navodila.
- Samo za zunanjo uporabo.
- Vsak izdelek je namenjen le za enkratno uporabo. Izdelka ne uporabljajte ponovno. Ponovna uporaba lahko vodi do navzkrižne kontaminacije.
- Če imate zaradi uporabe izdelka alergijsko reakcijo ali druge težave, ga prenehajte uporabljati in se obrnite na svojega zdravnika.
- Ne uporabljajte med plavanjem ali kopanjem.
- Izdelka ne nameščajte na odprto rano.

Kontraindikacije

Teh pripomočkov ne smejo uporabljati ljudje, ki so občutljivi na materiale, navedene v poglavju »Materiali«.

Pogoji shranjevanja

Izdelke hranite na hladnem suhem mestu pri temperaturi med 0°C in 27°C, kot zapisano na oznaki

Resni zapleti

V primeru, da pride zaradi uporabe tega izdelka do resnih zapletov, to nemudoma javite proizvajalcu in pristojnemu organu države, v kateri

prebivate.

Rok trajanja

Rok trajanja je naveden na izdelku.

SK - Inštrukcie na používanie

Vlastnosti a určené použitie

Delené silikónové náplasti Zensetiv sú nesterilné jednorazové náplasti určené na použitie v okolí chirurgicky vytvoreného dočasného alebo trvalého otvoru do tela pacienta, nazývaného tiež stóma, kde je potrebné prekrytie. Pokiaľ sa táto stóma používa na pripojenie pomôcky k telu pacienta, ako sú napríklad tampóny, katétre alebo gastro trubice, delenie v náplasti umožňuje obopnutie okolo vstupu stómy. Materiál stredového ostrovčeka náplasti absorbuje a zadržiava výlučky. Silikónom potiahnutá polyuretánová pena lepí náplast k pokožke, aby sa zabránilo priesakom, je neдрáždivá a ľahko sa odstraňuje.

Materiály

Náplast z polyuretánovej fólie potiahnutá silikónovým gélom s absorpčným stredovým ostrovčekom z polyuretánovej peny. Pre ľahšiu aplikáciu je náplast prekrytá krycou fóliou.

Aplikácia

- V prípade potreby pokožku okolo stómy omyte vodou a dobre ju osušte.
- Nepoužívajte alkohol, sprej alebo krém, pretože by to mohlo znížiť príľnavosť náplasti.
- Odstráňte jednu stranu krycej fólie, ktorá chráni lepidlo.
- Pomocou deliacej pomôcky upravte polohu silikónovej náplasti. Silikónová náplast sa dá jednoducho pripevniť

okolo stómy alebo akýchkoľvek trubíc, ktoré je potrebné pripojiť tak, aby tesne priliehali.

- Odstráňte druhú stranu krycej fólie a náplast nalepte na pokožku.
- Jemným trením náplast zaistite.

Interval výmeny náplasti

Náplast si vymeňte, ak sa objaví priesak, ak je obväz plne nasiaknutý, raz denne alebo podľa odporúčaní zdravotníckeho odborníka .

Likvidácia pomôcky po jej použití

Výrobok odstráňte a odhodte ho do odpadu. Použitý výrobok nesplachujte do záchoda, pretože by mohol upchať kanalizačný systém.



Varovania a preventívne opatrenia

- Používajte iba v súlade s pokynmi zdravotníckeho odborníka.
- Pred použitím výrobku si preštudujte pokyny.
- Len na vonkajšie použitie.
- Každý výrobok je určený iba na jednorazové použitie. Nepoužívajte opakovane. Opätovné použitie môže viesť ku krížovej kontaminácii.
- Výrobok prestaňte používať a obráťte sa na svojho lekára, ak sa pri jeho používaní vyskytnú alergické reakcie alebo problémy.
- Nepoužívajte počas plávania alebo kúpania.
- Nikdy neaplikujte na otvorenú ranu.

Kontraindikácie

Tieto pomôcky by nemali používať osoby, ktoré sú citlivé na materiály

vedené v časti 'Materiály'.

Podmienky skladovania

Produkty je najlepšie skladovať na chladnom suchom mieste s regulovaním teploty od 0°C do 27°C, ako je uvedené na obale produktu.

Závažné nežiaduce udalosti

Ak v dôsledku používania nastane závažná nežiaduca udalosť, ihneď to ohláste výrobcovi a príslušnému orgánu v krajine vášho bydliska.

Doba použiteľnosti

Používajte do dátumu expirácie uvedeného na obale.

TR - Kullanım talimatları

Özellikler ve Kullanım Amacı

Bölmeli Zensetiv Silikon Yaralar, cerrahi olarak yapılmış, aynı zamanda stoma adı verilen, geçici veya kalıcı vücut açıklığının çevresinde, kapatılmasının gerekli olduğu yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmış, steril olmayan, tek kullanımlık pansumanlardır. Bu stomanın, örneğin swablar, kateterler veya gastro tüpler gibi cihazları vücuda geçirmek için kullanıldığı durumlarda, banttaki açıklık stoma girişinin etrafının çevrelenmesine olanak sağlar. Plasterin merkezi ada malzemesi salgıları emecek ve tutacaktır. Silikon kaplı poliüretan köpük, bandı cilde yapıştırarak sızıntıyı önler, tahriş etmez ve çıkarılması kolaydır.

Malzemeler

Emici merkezi poliüretan köpük adasına sahip, silikon jel ile kaplanmış bir poliüretan film sıvası. Uygulama kolaylığı için sıva üzerine üst üste binen ayırıcı film yapıştırılır.

Uygulama

Gerekirse stoma çevresindeki cildi suyla temizleyin ve bölgeyi iyice kurulayın.

Plasterin yapışmasını etkileyebileceğinden alkol, sprej veya krem kullanmaktan kaçının.

Yapışkanı kaplayan ayırma filminin bir tarafını çıkarın.

Yarığı konumlandırma yardımı olarak kullanarak silikon bandı yerleştirin.

Silikon bant, tam oturması için stomanın ve yerleştirilen herhangi bir borunun çevresine kolayca sabitlenebilir.

Serbest bırakma filminin diğer tarafını çıkarın ve plasteri cilde yapıştırın.

Plasteri hafifçe ovalayarak sabitleyin.

Plaster deęiřtirme sıklığı

Sızıntı meydana geldiğinde, pansuman tamamen ıslandığında, günde bir kez veya saęlık uzmanınızın tavsiyesi üzerine bandı deęiřtirin.

Kullanım sonrası cihazın imha edilmesi

Bant yerinde kalıyorsa çıkarmaya veya deęiřtirmeye gerek yoktur. Bant ciltten kalkarsa veya artık iyi yapışmıyorsa, yeni bir bantla deęiřtirilmelidir.



Uyarılar - Önlemler

- Yalnızca saęlık uzmanınızın belirttięi şekilde kullanın.
- Kullanmadan önce talimatları okuyun.
- Yalnızca harici kullanım içindir.

Her ürün tek kullanımlıktır. Tekrar kullanmayın. Yeniden kullanım çapraz

bulaşmaya yol açabilir.

Ürünü kullanırken herhangi bir alerjik reaksiyon veya sorunla karşılaşırsanız, kullanmayı bırakın ve sağlık uzmanınıza başvurun.

Yüzerken veya banyo yaparken kullanmayın.

Asla açık yaraya uygulamayın.

Kontrendikasyonlar

Bu cihazlar, 'Malzemeler' bölümünde listelenen malzeme veya bileşenlere karşı duyarlılığı olduğu bilinen kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Saklama koşulları

Ürünlerinizi serin ve kuru bir yerde, ürün etiketinde belirtildiği gibi 0°C ile 27°C sıcaklık öğüdüyle saklamanız en doğrusudur.

Saklama koşulları

Ürünün kullanılması sonucunda ciddi bir olay meydana gelirse, lütfen bunu derhal üreticiye ve ikamet ettiğiniz ülkedeki Yetkili Otoriteye bildirin.

Raf ömrü

Etikette belirtilen son kullanma tarihine kadar kullanın.

UA - Інструкція із застосування

Характеристики та застосування

Пластир Zensetiv силіконовий з розрізом – нестерильний виріб одноразового використання для захисту шкіри за потреби навколо тимчасового або постійного отвору на тілі, що також називається стома. А також навколо отвору, коли отвір використовують, наприклад, для введення тампона, катетера або гастротрубки. Розріз на

пластирі дозволяє розмістити його впритул до входу в стоми.

Поліуретанова піна з силіконовим покриттям забезпечить приклеювання пластиру до шкіри, що попередить підтікання. Не подразнює шкіру та легко відклеюється.

Матеріали

Пластир з поліуретанової плівки, яка покрита силіконовим гелем з абсорбуючим острівцем, покритим поліуретаном, у центрі. Для зручного приклеювання захисна плівка приклеєна внапусток.

Нанесення

- Очистіть шкіру навколо стоми за допомогою води, якщо це необхідно, і ретельно висушіть.
- Уникайте застосування спирту, спреїв та кремів, так як це може вплинути на адгезію.
- Видаліть захисну плівку, що покриває адгезивний шар, з однієї сторони.
- Розмістіть силіконовий пластир за допомогою розрізу в призначене місце. Силіконовий пластир може бути зафіксований навколо стоми або трубки і щільно прилягати до стоми або трубки.
- Видаліть другу частину захисної плівки і приклейте пластир до шкіри.
- Закріпіть пластир, обережно розгладжуючи його.

Частота заміни пластиру

Замініть пластир, якщо трапилось підтікання під пластину, якщо пов'язка повністю просочилася, один раз на день або відповідно до рекомендації лікаря.

Утилізація виробів після використання

Відклейте виріб та викиньте його до сміттового баку. Не викидайте використані вироби в туалет, це може спричинити блокування каналізаційної системи.



Попередження та застереження

- Використовуйте відповідно до рекомендацій лікаря.
- Прочитайте інструкцію перед використанням.
- Тільки для зовнішнього застосування.
- Кожний виріб - одноразового використання. Не використовуйте повторно. Повторне використання може призвести до перехресного забруднення.
- Припиніть користуватись виробом і проконсультуйтеся з лікарем, якщо виникли будь-які алергічні реакції або інші проблеми під час використання виробу.
- Не використовувати під час плавання або купання.
- Ніколи не наносити на відкриту рану.

Протипоказання

Дані вироби не повинні використовуватись людьми, якщо їм відомо про підвищену чутливість до матеріалів або складових, що зазначені в розділі «Матеріали».

Умови зберігання

Найкращі умови для зберігання продукції – прохолодне сухе місце з температурою від 0°C до 27°C, як

це зазначено на продуктивій етикетці.

Серйозні випадки

У разі серйозного випадку, пов'язаного з використанням продукції, просимо вас негайно повідомити виробника та компетентні органи вашої країни.

Термін придатності

Кінцева дата (Вжити до) терміну придатності вказана на етикетці продукту.



Silicone Plaster with split



Oxmed International GmbH
Groendahlscher Weg 87
46446 Emmerich am Rhein
Germany

Issue 9.2025-03